

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ ЗА ГРАНИЦЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ. Тел. „Свобода“: BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016 4-0807. THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE.

МОЖЛИВІСТЬ АМЕРИКАНСЬКО-ЯПОНСЬКОЇ ЗЛАГОДИ НА ДАЛЕКОМУ СХОДІ

ВАШИНГТОН. — Між Злученими Державами й Японією ведуться переговори в справі налагодження кращих відносин та відпущення того становища, яке заіснувало на Далекому Сході. Як кажуть, обидва уряди мають прийти до певного подітного компромісу. Японія має годитись на занехання дальшої агресивної політики в Азії включаючи також Сибір, а Америка з свого боку збільшить свої економічні кліщі, якими стиснула експорт до Японії. Сензаційні домагання японської телеграфічної агенції „Домей“, щоб Німеччина закінчила війну з Советським Союзом, вважають в Вашингтоні дальшим доказом, що Японія дійсно задумує заперестати свої дальші територіальні експансії. Президент Рузвельт мав вислати японському прем'єрові дуже важного листа, в якому мав виложити подробицю користі вище згаданого компромісу.

ЛИСТ ПРЕЗИДЕНТА РУЗВЕЛТА ДО СТАЛІНА

ВАШИНГТОН. — Оголошено листа президента Рузвельта, відданого на адресу московського диктатора Сталіна, а переданого А. Гарименом, головою американської делегації на московську конференцію. В листі президент Рузвельт висказав свій подив ссриводу хороброго спротиву большевицьких військ та запевнив Сталіна, що він старатиметься дати всяку можливу матеріальну поміч. Столичні чинники були надзвичайно заскочені тим фактом, що текст цього листа подавав майже докладно німецька телеграфічна агенція Д. Н. Б., разом з заввагами, зверненими проти президента.

АРЕШТУВАЛИ НІМЕЦЬКОГО ПРОПАГАНДИСТА

ВАШИНГТОН. — На припоручення судових властей ФБІ арештували Дж. Сильвестра Вірека, визначного німецького пропагандиста, за те, що він будучи на платному удержанні німецького уряду, не дав, як чужий агент, точних інформацій американським властям при своїй реєстрації. Хоч він є американським громадянином від давна, він стало співпрацював з німецькими чинниками, останньо будучи кореспондентом „Мінхенер Нюесте Нахріхтен" та „Німецької Інформативної Бібліотеки", побираючи за те грубі тисячі доларів. Йому закидають, що він піддержував у Вашингтоні різні ізоляційні організації, через які впливав на американських політиків; що він друкував під різними іменами проти-бритійські книжки та памфлети, і т. п. Сам Вірек заявив, що він є лояльним американським громадянином і не хоче в цій мірі шкодити Америці, але хоче, щоб вона знала „правду" про Німеччину та її замахання.

УЗБРОЕННЯ ТОРГОВЕЛЬНИХ КОРАБЛІВ — ОДИНОКА ЗМІНА

ВАШИНГТОН. — Конгресові лідери, що відбули довші наради з президентом Рузвельтом, заявили, що уряд внесе до Конгресу спеціальний внесок, в якому домагаються уне-важнення лише 6. секції Нейтралістського Закону, яка забороняє узброювати торговельні кораблі. Президент Рузвельт, не буде домагатися зміни тої частини закону, яка забороняє від американським корабля до пристаней воюючих країн.

СЕН. НАЙ ПРО „СЛАБИСТЬ АДМІНІСТРАЦІЇ"

ВАШИНГТОН. — Сенатор Дж. Най, завзятий противник заграничної політики президента Рузвельта, заявив, що о-градищення зміни Нейтралістського Закону до узброєння торговельних кораблів, це „визнання слабости" з боку прези-дента Рузвельта. Знова сенатор Тефт твердить, що сумнівається, чи таке рішення буде дуже корисним, бо підчас першої світової війни, говорив він, узброєння торговельних кораблів не принесло великої користі.

НАКС КАЖЕ, ЩО АНГЛІЯ СТОІТЬ В ОБЛИЧЧІ НАІЗДУ

ШКАГО (Іл.). Полк. Ф. Накс, секретар маринарки, ви-годошуючи промову перед Конгресом Краєвої Безпеки, за-явив, що наїзд на Близький Схід та Бритійські Острови є більше як певний, як тільки німецький головоніг („октапус") буде готовий до скоку". Секретар маринарки рівнож твердив, що Злучені Держави є на „літї невикінченого бізнесу" Ні-меччини, тому Америка повинна на всіх фронтах пригото-влятися до оборони. Він закликає американське робітництво, щоб воно повдержалося від страйків та не спиняло поступу краєвої оборони.

ГРІН ЗАКЛИКАЄ ЗАПЕРЕСТАТИ СТРАЙКИ

СІЯТЛ (Вашингтон). — Відповідаючи на заклик прези-дента Рузвельта до єдності між всіми американськими робіт-ничими юніями, В. Грін, голова Американської Федерації Праці, завізав, щоб кожний американський робітник стояв при своєму варстаті праці та не опускав його у ті часи ви-імкового положення. Згадуючи на натяк президента в спра-ві замирення між А. Ф. П. і КПО, Грін твердав, що його ор-ганізація є зарсідки схильна до такого перемиря, однаке його заходи в цій справі все були відкинені другою організа-цією. Тому твердив Грін, президент Рузвельт повинен на бу-дуче звернути свій погляд до КПО та вплинути на згадану організацію, щоб вона засіла до спільного стола та згодилася на перемиря й співпраю з А. Ф. П.

НІМЕЦЬКА МІЛІТАРНА МАШИНА КОТИТЬСЯ НА МОСКВУ

Німецькі газети з радістю доносять про великі перемоги німецької армії на советському фронті. Армія маршала Тимошенка, яка складається з найкращих советських частин, знай-шлася в сталевих обіймах німецької армії і їй грозить цілковите знищення, кажуть німецькі звідомлення. Знищивши цю армію німці вже не зазнаватимуть більших опорів з боку Со-ветів, бо ціла советська мілітарна сила буде в той спосіб зломана. Цілковитий пролом совет-ської армії наступив на 185-милевій відтинку між Дорогобужем і Брянськом. Німецькі війська в тих двох точках посунулись вже значно вперед і на півночі захопили Вязму, а на полудні Орел. Німці кажуть, що на тих відтинках советська армія в неладі відступає. На українським відтинку, говорять німецькі звідомлення, німецькі війська йдуть скорим темпом вперед і здо-бувають чисельні міста в промисловій центрі Донецький Басейн, серед них фабричні заклади в Горловні і Орджонікідзе.

СОВЕТИ СТВЕРДЖУЮТЬ НАТИСК НІМЕЦЬКИХ ВІЙСЬК

Советські звідомлення признають, що натиск німецьких військ великий. Вони кажуть, що під тим натиском мусіли опустити місто Орел, на шляху між Москвою і Харковом. Та-кож тяжкі бої ведуться на Україні в околицях Мелітополя. Німці в Україні пруть на Крим і на Ростов. Проте, говорять советські кола, німецькі втрати такі великі, що ця загальна їхня офензива заломиться і буде спинена.

НОВІ ВІСТКИ ПРО БОЛЬШЕВИЦЬКІ МОРДИ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ

ЖЕНЕВА (Швайцарія). — Зб Західної України далі доносять про криваві розправи утікаючих большевиків з українським безборонним населенням. Ті вісти є такі:

Жертви НКВД в Дрогобичі

— Крім замордованих в Дрогобичі 6. після й заслуженого діяча Антона Максимовича, шкільного інспектора, 6. сотника Сімових Стрільців (СС). Бурка, ігумена оо. Василя Барани-ка, замордовані ще большевиками такі українські діячі: інж. Осип Левицький, 6. старшина Сімових Стрільців, учасник карпатських боїв та визвольних змагань, Іван Чаловський, гімн. учитель, 6. старшина Сімових Стрільців, невтоиний організатор дрогобицького повіту.

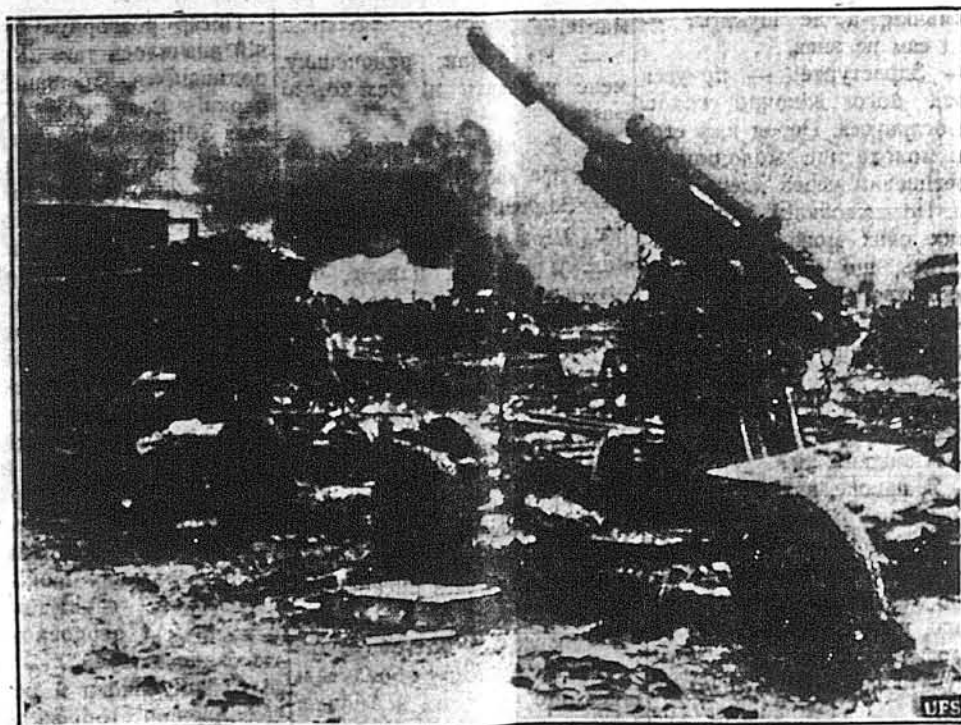
— Замордували большевики також проф. Івана Чмолу, 6. сотника та одного з перших організаторів Сімового Сарілетта, учасника карпатських боїв, близького співробітника полк. Кошового, 6. сотника Сімових Стрільців, інвалід Когут, ціла родина Кобринів, Дрогобицький, учитель Із Нагуевич, Огородник, Ні, мелович, Микола Лисович, кількох з родини Ясенницьких та багато інших українців, число їх доходить до 2,000.

Замордували в Кременці 1,500 Українців та Владика Симона

— Про большевицькі морди на Волині доносять ще таке: Крім масакри українців в Луцьку та Дубні, большевики не поминули також і Кременця, де замордовано 1,500 украї-нців різного віку, обох полів та різного соціального походження. Між замордованими є прав-ославний владика Симон та 8 священників. Між останніми є розпізнаний о. Олексій Дубиць-кий. При мордуванні садисти-енкавудисти вживали тих самих звірських методів, що по інших українських містах. Згідно з оповіданнями очевидців, найгіршу мученичу смерть поніс владика Симон. Його голого гнали чекісти вулицями Кременця та били страшно прикладами. В тюрмі обсмалили єпископові бороду, відрізали п'яти, ніс і язык й викололи очі.

Комуністичні Масакри в Добромильщині та Перемищині

— У добромильському та перемильському повітах замучено около 3,000 українців. З Пере-мильщи випровадили всіх в'язнів та поділили на дві групи: звичайну й політичну. Цю остан-ню забрали в сторону Добромиля. Як по дорозі стрінула їх німецька патруля, енкавудисти повтікали, а деякі відобрали собі життя. Доля інших добромильських в'язнів була невідома, аж 28. червня ц. р. знайдено в шибі саліні в Ляшк, глибокому на 36 метрів, повно трупів. Обчислюють, що там було около 500 жертв. В самому місті арештованих по звірськи заму-чено; їхне число годі ствердити. У в'язниці знайдено 51 трупів, у городі дві могили, в будинку дирекції лісів були спалені трупи. Тіла вбитих були так помасакровані, що їх тяжко було розпізнати. Масакра відбувалася 26. червня 1941. р. Переводили її: голова міської ради Пе-тровський, секретар районного партійного комітету Бубнов та місцевий поліцій Кремер. Між убитими знайдено й большевицького прокуратора. Також в дооколичних селах моск-овські садисти повбивали велике число людей, їх кількості досі ще не стверджено.



НІМЦІ ХВАЛЯТЬСЯ ПЕРЕМОГОЮ. — Ціле море румовища й хмара диму стано-вить краєвид у цій околиці на схід від Києва, де, як каже німецький підпис під німецьку світлинку, німці піймали в неволі 665,000 советських рояків в „одній з найбільших битв знищення людської історії". Світлинку переслано до Берліну, а звідтам перерадіювано в Америку.

„РОЗЧАРУВАННЯ УКРАЇНСЬКИХ НАЦІОНАЛІСТІВ З НІМЦІВ"

ЗАВЕДЕННЯ ЦИВІЛЬНОЇ НІМЕЦЬКОЇ ВЛАДИ НА ОКУПОВАНИХ ТЕРИТОРІЯХ.

БЕРЛІН. — Кореспондент „Н. Й. Таймсу" подає 8. жо-вня ц. р. з Берліну про настрої серед тих „українських націо-налістів, що орієнтувались на Німеччину". Він каже, що ці націоналісти зазнали виразного розчарування з поступовання німців відносно українських територій. Перший тяжкий у-дар для тих націоналістів було це, що німці, хоч робили на-дії на створення соборної української держави, скоро по за-хопленні Східної Галичини той край влучили до етнічної польської території, себто до „Генерального губернаторства Польщі". Дальше розчарування українських націоналістів, орієнтованих на німців, випливає з того, що німці запрова-джують на захоплених українських територіях свою цивільну владу, яка не має нічого спільного з їхніми політичними аспі-раціями, тобто з українською самостійністю. „Гавляйтером" України назначено Еріха Коха, який покищо урядує за сво-його німецького осідку в Кенігсберзі. Та вже там він оголо-шує в німецьких газетах за ріжними німецькими службовця-ми, потрібними для адміністрації на Україні: В такий самий спосіб назначено „гавляйтера" Кубе для Білорусі.

В АНГЛІІ ЗАЖУРЕНІ ПОЛОЖЕННЯМ В СОВЕТАХ.

ЛОНДОН. — Лондонські військові кола зажурені поло-женням в Совегах. Генеральна офензива німців осягнула такі успіхи, яких не можна скривати. Ті кола думають, що в двох найближчих тижнях наступить рішальний момент в тій війні. Вони дивляться песимістично на цей вислід, хоч не виключають можливости, що Совети відібють наступ. Непок-ойть їх те, що орган советської армії надрукував рішучу пе-ресторогу, щоб Британія тепер вирушила до загальної по-мочі Советам, уживаючи до того всю свою повітряну, сухо-путну і морську силу. Бритійські кола застановляються над

способи є можливі, щоб таку поміч принести, але всі три не дуже практичні. Перша поміч, це напад просто на європей-ський континент, до чого Британія ще не готова. Другий спо-сіб через Кавказ, але це забере довший час. Третій спосіб через Середземне море, але це буде мати посередній вплив на війну в Совегах, а не безпосередній. В англійських ко-лах є таке переконання, що німецькі війська не будуть штур-мувати Москви, а проминуть її і підуть далі на схід.

ЯПОНЦІ ХОТІЛИБ ЗАМИРИТИ НІМЦІВ З СОВЕТАМИ.

ТОКІО. — Політичний коментар поважної японської газети „Гочі", Йошітару Шімізу, заявив, що Японія, яка має приязні пакти з Советами і Німеччиною, повинна тепер ви-користати своє положення і довести до замирення обох сто-рін. Німці вже осягнули те, що хотіли, себто ослабили со-ветську армію так, що вона перестала бути для них загрозою в їх боротьбі з Британією. Також добились до сирівців. Дальша боротьба злишня і краще буде, щоб замість себе далі винищувати, ті дві сили спряглись разом для знищення Бри-тійської імперії. Таке советсько-німецьке замирення, каже цей японець, малоб дуже додатний вплив на дальшу війну німців з Британією на Середземному Сході. Для Японії це дало б ту користь, що дозволило б їй свобідніше поширяться на Далекому Сході.

ЯПОНІЯ ГОТОВИТЬСЯ ДО ВІЙНИ.

ТОКІО. — Вслід за поновними гострими нападами на Америку і Британію, підсекретар хліборобства Японії, Ка-зуо Міюра, заявив, що назагал урожай рижу в Японській імперії великий і стане рижу на черговий рік. Він теж за-явив, що японський уряд тепер свої харчеві запаси стара-ється розкинути по шілім краю, щоб в той спосіб уникнути можливого знищення з повітря, а також уможливити розпо-діл того харчу серед населення, на випадок, як комунікації будуть знищені ворожими літаками.

ХАРЧЕВЕ ОСЛАБЛЕННЯ ІТАЛІЇ.

ЛОНДОН. — Міністерство економічної війни в Лондоні заявило, що внаслідок браку харчів в Італії мораль італій-ців заломлюється і вони чимраз менше енергії вкладають в свої воєнні зусилля. Прохарчування Італії і засоблення її всілякими потрібними сирівцями спадає на плечі німців. Це завдає багато „болю голови" німцям, та викликає суароти між озлобленими італійцями.

ПЕРЕСТОГА ПЕРЕД НІМЦЯМИ.

ЛОНДОН. — Міністер британської пропаганди, Бренден Брейкен, в прилюдній промові заявив, що не треба себе дурити, що це Гітлер веде війну проти Британії. Це веде ста-ра воевничка пруська кліка, яка вже пятий раз запурює світ в кров. Англії не розуміли Німеччини, але дивились на неї, шукали за причинами там, де їх не було і у висліді не вміли закріпити своєї перемоги по попередних війнах, коли ходило про Німеччину. Брейкен натякав, що усунення Гітле-ра ще не розв'яже цієї проблеми. Її треба ґрунтовніше роз-в'язувати.

ДАЛЬШІ ПРОТИНІМЕЦЬКІ РОЗРУХИ.

БУДАПЕШТ. — Сербські повстанці далі зводять зазаяти бої з німецькою армією. Десятки місцевостей в Сербії є о-хоплені тим вогнем революційної боротьби.

"SVOBODA" (Ukrainian Daily)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
by the Ukrainian Press and Book Company, Inc.,
at 51-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.
Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.
Письменний текст оголошення має бути в адміністрації 48 годин перед
появою числа, в котрім оголошуючий хоче мати своє оголошення.
За оголошення редакція не відповідає.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Поодинокі числа три центи.		Three cents a copy	
На рік	\$6.00	One year	\$6.00
На пів року	\$3.25	Six months	\$3.25
На три місяці	\$1.75	Three months	\$1.75
Число з понеділка (з англійською частинкою):		Monday's Issue (with Ukrainian Weekly):	
На рік	\$2.00	One year	\$2.00
На пів року	\$1.25	Six months	\$1.25
В Джерсі Сіті і Заграницю:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$9.00	One year	\$9.00
На пів року	\$4.75	Six months	\$4.75
На три місяці	\$2.50	Three months	\$2.50

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

Корисний Проект

Ньюйорський часопис "Р М" ("Pi-Em") приніс онові передовицю зо закликм у заголовку. "Вбийте не-американський законопроект Гобза!" Часопис видимо вважає справу за незвичайну важну й пильну, коли кличе своїх читачів виступити негайно проти законопроекту.

"Р М" представляє справу так, що заходить небезпека, що конгрес має незабаром приступити до вирішування законопроекту Гобза, а цей проект, мовляв, мав в собі небезпечні постанови. Цей проект саме, каже "Р М", дозволяє замикати призначених до депортації чужинців до концентраційних таборів дорогою адміністративного розпорядку, себто без суду перед лавою присяжних суддів і без "бейлу", себто без права відповідати з вільної стони.

Кажучи це, "Р М" пропущає сказати з потрібним притиском, що цей проект відноситься лише до чужинців, які не мають права в цьому краю, які мають бути депортовані, а які через теперішні умови депортовані не можуть бути. Пропустивши це сказати, часопис викликає в читача враження, що законопроект позбавляє когось права, яке він тепер має. Тимчасом, на основі тепер обов'язуєного закону, чужинець, що не має ніякого права бути в цьому краю, має бути депортований, і депортацію має виконати адміністраційна влада, без подавання справи в суд перед присяжних суддів. Новий закон не поставив би таких чужинців у гірше положення, як вони знаходяться тепер; протиную, він поставив би їх у краще положення, бо не тепер справу вирішуватимуть чисто адміністраційним способом, а від тепер малаб вирішувати полу-судейська рада, де є краща нагода, як є тепер, для всестороннього розгляду справи.

Проти погляду часопису "Р М" про небезпеку цього билу, стоїть припорушення проекту Американським Адвокатським Союзом, припорушення, зроблене після докладного розсліду визначного правника й судді Течера. І "Комон Кавнісл фор Америкен Юніті" (звісний ще й досі під давним прізвиськом "Фліса") по звичайному в нього докладному розсліду справі теж прийшов до переконання, що новий поправлений проект Гобза заслугоє на ухвалення. Цей проект не лише постановляє докладно, яких чужинців без права побуту тут мається депортувати, а коли це неможливо, задержати в таборі, але й заводить відкликання депортаційного поступовання супроти заслужуючих на це чужинців та нарешті дозволяє втілкам, що прибули сюди як відвідувачі, остатися тут як постійні мешканці. Каже "Фліс":

"Теперішній проект Гобза... заслугоє на піддержку як найбільше уважний, розумний підхід, який досі запропоновано для широких чужинцевських проблем, що стоять перед краєм" (Американо).

Д. ІВ. ГРУШКА.

ДВІЧІ ОХРЕЩЕНА

Повість з часів кріпацтва.

(27)

XVII. Наймишка.

Кулак поселившись на своїм новім хуторі, який він купив у Репяха перед смертю, все доперебудовував по своїому. Тини — позвипитав, комори й хату — поперекивав, а перед двором, на високом стовпі вистроїв голубник. Сіма у Кулака була невеличка: він, жінка — Мокрина Михайловна, два робітники і наймишка. Сам Кулак чоловік був смирний і до всякого приятний; за теж за Мокрину цього сказати було не можна. Часто на Кулаковім хуторі чуно було панматчину сварку — то з наймишками, то з наймишкою, а як коли, то й самому Трохимові відставалося на горіхи. Хоч він за те частенько й лаяв її, та це їй не помагало.

Наймити у них мінялись зо

"РОЗБИТТЯ" І ЙОГО НАСЛІДКИ

Читаємо в одній українській газеті: „Одні кажуть, що німці — бачучи розбиття українців на партії — не утворюють самостійної України, але зразу поставлять над Україною свого генерал-губернатора, що стане організувати українську адміністрацію. Другі знов кажуть, що німці признають незабаром у Києві гетьмана Скоропадського, а при нім українське правительство з різних українських груп. Чи одно, чи друге, буде початком української держави”.

Поминаємо тут оптимистичне твердження, що „чи одно, чи друге буде початком української держави”, бо про те, як ми дивимось на пляні Гітлера в східній Європі ми вже висказались чимало разів. Нам іде про те, що отсе дехто пробуює задалегідь виправдувати Гітлера на випадок, коли він не утворив самостійної української держави, як це він, на думку деякого, повинен зробити. Якби так сталося, як кажеться, винне тому розбиття українців на партії.

Такі твердження, на нашу думку, є наївністю. Бо хоч українці є поділені на різні партії і себе не раз дуже прикро-поборюють, проте вони поділені не під оглядом цілі, себто не під оглядом бажання своєї самостійної держави, тільки під оглядом тактики, себто, як до цієї цілі дійти. Немічність їх роздроблює. Отсе є головне. І тому, колиб Гітлер справді бажав утворити самостійну українську державу, себто впливав великодушно прогнати з українських земель інших окупантів, а українців залишити в їх власних руках, то українці цілком певно миттю зєдинилися б і знайшли свій власний плян творення цієї держави.

Без цілковитого тертя, зрозуміло, не обійшлося б і в самостійній державі, бо тертя є в кожній, найкультуришій нації. Там де є життя, мусить бути стирання різних протинних думок. Це є ознакою життя. Зокрема життя в демократичній країні. В деспотичній країні те тертя відбувається в підпіллі. Тому можна задалегідь сказати, що в будучій українській державі умірковані тертя будуть відбуватись явно, бо український народ ніколи не був деспотично-успокійнений і любив многогранне суспільне життя. З приводу цього не треба попадати в розпуку. Такі тертя бувають, як сказано, в усіх інших народів.

І тому саме такого тертя не можна брати за доказ „нездібності” даного народу до його

державного життя. Зокрема не можна його брати як доказ нездібності українців до державного життя, бо вони тепер головню за кордоном, еміграції, де не можна безпосереднім анемом до широких народних мас рішити, котра саме політична група представляє більшість національної маси, а котра меншість. Кожна з цих груп на еміграції може мати сильне внутрішнє переконання, що це вона має рацію, та що цілий український народ думає саме так, як вона. Ріжнися погляди, так тих усіх груп ще не доказує, що вишній український народ не зуміє створити синтези своїх державних напрямків. Навпаки, це лише інертність, пасивність, нечинність, млявість і ідеологічна байдужність українських груп, колиб доказом, що українці до державного життя неспосібні.

Ідеологія це є певне духовне наставлення в напрямку виконання певних суспільних завдань. Чим сильніше хтось обстоє своїм поглядом, тим більше доказу він дає, що в нього є вироблений погляд і виразний шлях, як примувати до національного ідеалу, навіть коли в своїм погляді більше чи менше помиляється. Засадично, розбиття на партії не може ніколи бути доказом нездібності даної нації. Українські політичні групи на еміграції існують і будуть існувати так довго, доки не повернуть на-рідні вільні землі і доки своїм апелем до широких мас не переконуються, чи вони мають за собою маси. Після того деякі з них цілком знідиють, інші зєднують біля себе нарід, або стануть разом з тим новим, що там вирине.

Це повинні знати (і знають) всі відповідальні чужі кола. Колиж хто з них каже, що українці не можуть дати держави, бо вони розбиті на партії і до держави не дорослі, то робить це просто тому, аби тими словами оправдати свою нехіть до творення такої української держави, яка з якихось причин не є в його інтересі. Щоб якось викрутитись від того, такі чинники обвинувачення повертають на самих українців і кажуть: „Ви розбиті, ми не знаємо з ким із вас рахуватись”. Подібно говорив колись вовк на адресу ягняти, що воно все колотить йому воду. Колиж ягня доказувало, що воно води не колотить і ось вода біля нього зовсім чиста, вовк таки далі настоював, що ягня воду колотить, та що за те треба його зісти.

Проте вона моглаб знайти відповідні політичні течії в

ЧОМУ ГІТЛЕР ЗААТАКУВАВ РОСІЮ?

Цікаві погляди на те, задля яких причин Гітлер заатакував Советську Росію, висловлює Носел Філдавз в торонтонському журналі „Сетордей Найт” у статті під вище наведеним наголовком.

Він каже, що коли Німеччина напала 3 місяці тому на Совети, по цім боці Атлантичного океану загальною думкою, що вона зробила це, щоб загарбати в свої руки українську пшеницю і нафту. Та європейські обсерватори вказували на те, що така нагорода за цей наїзд була би рішучо замала в порівнянні з коштом. Вони вказували на це, що якби це дійсно було ціллю Німеччини, то вона, правдоподібно, замість робити фронтний наїзд на Росію, була би заняла Туреччину і маючи в руках Дарданелі, Чорне море і Кавказ, була би окрилла Україну.

Днесь, по 3 місяцях війни, стає шораз ясніше, що німецькою ціллю не є загарбання російських засобів, але знищення російських армій. Ті армії видавалися нешкідливими на протязі двох років, як довго Німеччина була занегажована в війні зо західними потугами. І тому, питає дельше Філдавз, чому саме тепер Німеччина мала би відчувати потребу ослаблення російської потуги? На це відповідає він у такий спосіб:

Тепер можна цілком певно відкинути гадку, що є це війна між нацизмом і комунізмом. Німці за часто говорили і підкреслювали, що їхню ціллю є боронити Європу перед комунізмом, щоб переконати світ, що це дійсно є їхню ціллю. З другої сторони ту саму завваж можна висказати і про большевицький клан „обеданого фронту проти фашизму”. Не зважаючи на те, що большевики любувались в червоних, а нацисти в брунатних сорочках, то одні і другі однаково чули відразу і недо віря до копірців і краваток ліберальної демократії. Поміляється той, хто думає, що війни ведуться за те, яка форма уряду є в даній державі. І в попередній і в теперішній війні, судячи по формі уряду, Росія і Німеччина повинні були бути природними союзниками. Як большевицька Ро-

сія так і Німеччина є проти творення малих держав, а тимчасом британці кажуть, що вони ведуть війну за права малих держав, а Росія веде тепер війну по їхній сторони. Мусить бути тому якась інша причина, задля якої Росія і Німеччина замість співпрацювати і замість прогнати англо-американську коаліцію з Балтики і Чорного моря та відділити їх від Польщі та Балкану. Починають війну між собою. Причиною цього є те, що Росія і Німеччина щодо своїх взаємин занимали завжди двоє-яке становище. Раз були вони природними союзниками, а другий раз суперниками. Щодо свого становища до західно-європейських потуг, то вони є в повній згоді зо собою, що ті потуги не мають права мішатись до справ Східної Європи, бо це право належить виключно до них. Від двох соток літ ті обидві держави, Росія і Німеччина, є рішучо проти того, щоб в Східній Європі зміла існувати крім них ще незалежна Польща чи якась третя незалежна держава.

А тепер, пише далі Філдавз, як представлялася недалека будучина в червні біжучого року як для Берліна так і для Москви? Росія була рішучо проти існування малих держав у Східній Європі, так само як Німеччина. Вона була рішена здобути свої границі з 1914 р. і вимислила на Німеччині осягнення цієї цілі невеликим коштом. Вона ограбила Фінляндію і Румунію, котнула балтійські держави і бачила, як Польща зникла з мапи Європи. А тепер, припустім, що німецько-російський союз був би трівав аж поки англійсько-американська співпраця не почалаб створювати дійсні труднощі для німців на заході і тут, творить Філдавз, за хвилину, як Німеччина найшлася в труднощі, на заході, російська співпраця перестала би негайно існувати. Припускаючи далше, що Німеччина була би дійсно розгромлена, та що захоочена англо-американською перемоєю революційна хвиля ліберальної демократії поширилася би, щоб повернути назад існування малих, незалежних держав у східній Європі, то в тім випадку не було би ніякого сумніву, що Росія переняла би на себе роллю Німеччини. Гадка, щоб Росія дивилася спокійно на те, щоб західні ідеї лібералізму і націоналізму знова почали поширюватись по малих, незалежних державах на її границях, є теж оманом, з якою пише Філдавз, посилає ще далі в Англії й Америці інтелігенції лівих поглядів. Советська Росія, каже Філдавз, не бажала собі заповнення східної Ев-

(Докінчення на сторони 3-ї)



ГАРЛЕН ФІСК СТОВН, начальник Найвищого Суду Злучених Держав, скликав особіне засідання того трибуналу.

ти мені ось що скажи: є у тебе який небудь вид? — Є — одповіла Мотря, ще більш почервонівши і подала йому бумажу.

Писар розгорнув бумажу, у ній значилось так: „У киші о родившихся, хранящихся при церкві Вознесенія Христова села Збірного, Пересілівського повіту, Полтавської губернії, під ст. 20-ю значиться: 17 октоврія 18... року, був окресчен младенець жола женського, законних родителей, козака Яреми Нечипорового сина, по прізвищу Чуприни і законної його жєни Феодосії Маркової дочери, при восприемниках козаку Івані сину Хведорову по прізвищу Черевиниосу і дівчині Марії дочери Іванової Жовтобрюхової і при кресченню наречен Мотроною. О чим священник Іван Святоградський і паламар Мокій Даво-паревський, своїм рукоприкладством і церковною печатю свидѣлствуем”. — Ну, то бі більше нічого й не треба. Цей паршорт тобі на весь вік. Тепер же посидь трохи, я зараз буду їхати до дому, то поїдемо разом.

Мотря сіла у куточку, а писар схиливши голову на руки задумався. В хаті стало так тихо, що чути було, як і муха пролетить.

— Панотче! — гукнув із сїней сторож — за вами коня прислали.

— От і гаразд! Збирайсяж, Мотре, та поїдемо до хутора, у нас там веселіше. — І по складавши бумажу в сїті сів з Мотрею на повозку до хутора.

Мокрина Михайловна поралася по хазяйству сама з наймишками і замість того, щоб сваритись, вона сміялась, жартувала, заставляла наймитів когось хаті вимити, а кого ложки мити, а ті бачучи, що їх паніматка помоторішала, наперегін помагали їй мортитись.

— Що це ти, Романе? Підрядився куховарити — спитав писар наймита, що обіслав-ши мив посуду.

— Мовчіть, панотче, — одповів той заливаючись реготом. — Це я заробляю чарку горілки.

(Дальше буде).

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС "СВОБОДА"

РОЗУМ І МУДРІСТЬ

На днях редакція „К. Ф.“ днім стани? Причина та, що одержала від одного зі своїх над людським розумом не па- читачів листа, в якому він розуміє мудрість. Розум людини спучливий спосіб представляє витворив цивілізацію, але не теперішній стан світа і підно- зумів він витворити мудрос- сить віковичну тему боротьби ти, яка спрямувала цю циві- добра зі злом. Лист писаний лізацію в дійсню користь лю- не то в меланхолічній, а пря- ства. На приклад, чоловік ви- мо в негативній тоні. Нема на найшов машину. Однак за- світі правди, твердить його місьць удекушувати людям жит- автор; від початку історії, зго- ть, вона його їм погіршує, ви- планує над людством і постій- каючи їх з праці і спричи- но зближає його до берега няючи застій в економії світа, пропасти. В теперішній хвилі Це лише тому, що не чоловік, особливо загрожую світові у- а машина стала паном ситу- падок, з якого ледво чи змо- ації.

Правда, людський геній до- сягнув майже точки совершен- ности: він сягає понад облаки і літає у віртинних сферах, але майже виключно лише - тому, щоби скидати на людство бом- би. Як показується, чоловік вдумав машину на свою вла- сну загибель. А моглоб воно бути протинно, якщо люди- но керувалаб мудрість — мудрість, яка голосить любов або в крайнім випадку, толе- ранцію супроти ближнього.

Не находимо мудрости в нутрі людськості. Всюди, де лиш глянемо, панує безмежна, безумна гордість людини:

„Вже у жилетних кешенях розуму — божі тайни!“

Зло є необхідним чинником розвою людського духа. Пер- редбачаючи або відчувачи його наслідки, людина бор- еється з ним і в цій боротьбі підноситься в божеську сферу доброти. Людське сотворіння стає лише тоді людиною, коли воно, в боротьбі зі злом, гар- тує свій дух до поривів за- сягнення вічної правди, яку воно відчуває, але не може збагнути.

Життя отже є вічна бороть- ба зі злом. Без цієї завзятої борні людина не відрізня- сяб від німого сотворіння, яке живе в цілковитім ма- теріалізмі. Воюючи проти зла, чоловік здобуває добро. І то- му правдиво звучить послови- ця: „Нема зла, щоби на добро не вийшло“.

В теперішній хвилі світ за- ляла кровава струя зла. Пото- паюче в ній людство мусить напружити всі свої сили, що- би дістатися до берега спа- сення. В цій боротьбі проти струї однак людство зуміє скерувати в сторону, де ця струя не така пориваюча. В цій боротьбі рівнож криється ціна життя. „Лиш боротись значить жити“, каже Франко.

Якаж причина тому, що світ найшовся тепер в цім невідра-

Правда, людський геній до- сягнув майже точки совершен- ности: він сягає понад облаки і літає у віртинних сферах, але майже виключно лише - тому, щоби скидати на людство бом- би. Як показується, чоловік вдумав машину на свою вла- сну загибель. А моглоб воно бути протинно, якщо люди- но керувалаб мудрість — мудрість, яка голосить любов або в крайнім випадку, толе- ранцію супроти ближнього.

Не находимо мудрости в нутрі людськості. Всюди, де лиш глянемо, панує безмежна, безумна гордість людини:

„Вже у жилетних кешенях розуму — божі тайни!“

Зло є необхідним чинником розвою людського духа. Пер- редбачаючи або відчувачи його наслідки, людина бор- еється з ним і в цій боротьбі підноситься в божеську сферу доброти. Людське сотворіння стає лише тоді людиною, коли воно, в боротьбі зі злом, гар- тує свій дух до поривів за- сягнення вічної правди, яку воно відчуває, але не може збагнути.

Життя отже є вічна бороть- ба зі злом. Без цієї завзятої борні людина не відрізня- сяб від німого сотворіння, яке живе в цілковитім ма- теріалізмі. Воюючи проти зла, чоловік здобуває добро. І то- му правдиво звучить послови- ця: „Нема зла, щоби на добро не вийшло“.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

„ІСТОРІЯ УКРАЇНИ“ В РУКАХ КОНГРЕСМЕНА.

Посилаю до редакції оригі- нального листа від конгресме- на Джорджа Голдена Тинк- гема, надісланого з Вашинг- тону, в якому він дякує 204. відділові У. Н. Союзу в Нью Йорку за висилку „Історії Ук- раїни“ М. Грушевського, яку він читає з „глибоким зацікав- ленням“.

М. Близняк, секр. 204 від.



БРАТТЯ НА ОДНІЙ СЛУЖБІ.—Між британськими військовими старшинами широко відомі є: генерал Алан Конингем (направо), командант британських військ у Східній Африці, та адмірал сер Андрю Конингем, його брат, командант британської флотії на Середземному морю.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

БРИДЖПОРТ, КОНН.

Завваги до організування членів.

Будучи делегатом на 20-ту конвенцію У. Н. Союзу в Гаррисбурзі, Па., я особисто переконався, що всі ті напади на головний уряд У. Н. Союзу, які ширили листами перед конвенцією невідомі люди, були неправдиві. Союз має добрих і досвідчених урядників, які не шадять труду, щоб союзові справи повести якнай- краще.

Та не все по відділах є най- краще. Бувають випадки, що відділ в членах не зростає, а навіть самі урядники відділу не хочуть вписати до відділу своєї родини. Опісля це зле відбивається ще на інших членах, бо інші члени беруть собі приклад з відділових урядників і питають: „Коли ти не написав своєї родини до відділу, то чому ти того від мене вимагаєш?“

Бувають інші причини за- стою праці в відділах. Нераз- дехто особисто обиджений, що його не вибрали урядни- ком, або що не вислали на конвенцію і т. п. Ось таке ви- старчить декому, щоб шкоди- ти в відділі. А є і такі, які ка- жуть, що грамоти У. Н. Союзу за дорого. Вони показують чужі грамоти, які ніби на пер- ший погляд дешеві. Але во- ни не вдумлюються в те, що ті грамоти варті? В нас є гра- моти, наприклад, на \$1,000, за які член платить \$3.26 місяч- но. Але в тім є вже інші вклад- ки, за „Свободу“, на запомо- говий і організаційний фонд і т. п. З того всього член ко- ристає. Коли це все порахува- ти, то наша грамота далеко дешевша від чужої. Якби член в чужій організації хотів всі ті фонди окремо оплатити, то побачив би скільки йому при- падоб платити!

Забуваємо ми часто і те, що У. Н. Союз це наша рідна ор- ганізація, яка має не лиш чисті фінансові завдання, але та- кож загально національні. Во- на заступає нас тут на вільній землі Вашингтона і пояснює, хто ми. Вона полекшу прино- сила і приносить нашим бра- там в старім краю. Вона є на- шим надбанням, яке колись з- вдячністю переймуть наші мо- лодші покоління.

Ось тому ми повинні впису- вати до неї себе, цілу нашу родину, наших приятелів і знайомих. Та передовсім чле- ни повинні вписувати родину, жінку, дітей, внуки. Коли хо- дить про мене, то я вписав до Союзу цілу мою родину, до внуків включно. Крім того приєднав немале число інших членів до свого відділу.

Ще одна заввага: В часі де- пресії не всі члени можуть платити на час свої вкладки. Я знаю з практики, що колиб я був суспендував такого чле-

на за неплатення вкладок, то він вже опісля не був би по- вернув назад до відділу. Ще більше відстрашилоб також інших людей від вступлюван- ня до відділу, бо вони зараз сказалиб, що й їх те саме бу- де чекати. Отже, я старався не суспендувати членів.

Коли ходить про плачення щомісячних вкладок, то тут секретар має чимало до ро- боти. Звичайно лише мале чи- сло членів приносять вкладки на збори. За рештою треба ходити по хатах, що забирає багато часу, а навіть певні ви- датки. Та іншої ради на це не- ма, хіба суспендувати членів. А це, як я вже сказав, не до- ре для відділу.

Справа У. Н. Дому.

Кілька років взад наші міс- цеві громадяни збирались на зборах і однодушно казали, що нам потрібно У. Н. Дому. Вслід за тим ми вибрали уряд, почалась збірка і всі ми на- брали такого переконання, що вже в недалговому часі цей плян буде сповнений. Бо та- кого Дому нам усім дійсно було потрібно. Наша молоді не мала де сходитись, хлопці по чужих галях стрічались з чужими дівчатами, дівчата з чужими хлопцями і цілком розпльовались серед чужих на- ціональностей. В такім народ- ній домі можна булоб мати свої сходини, свої забави, концерти, представлення, від- чити, школу і т. п.

Та від якогось часу ця спра- ва притихла. Щоб знов її як- слід зрушити з місця ми скла- каємо на 26. жовтня до цер- ковної галі широкі збори, на які повинні явитись не лиш старші, але також молоді. Там ми все як слід обгово- римо, щоб ту справу знов ож- ивити і довести до успішного кінця.

Іван Глива, секр. 59, відділу У. Н. С. і секр. У. Н. Дому.

DEFENSE BONDS QUIZ

Q. Has the Government set a quota to be raised through the sales of Defense Savings Bonds?

A. No; there is no quota and no time limit. The Defense Savings Program is to be a continuing effort, and both Defense Bonds Stamps should be purchased steadily and regularly.

Q. Why were the Nation's retail stores asked to sell Defense Savings Stamps?

A. American retailers were not asked—they volunteered through their national organizations to undertake the sale of Defense Savings Stamps on a vast scale.

NOTE:—To buy Defense Bonds and Stamps, go to the nearest post office, bank, or savings and loan association, or write to the Treasurer of the United States, Washington, D. C. Also Stamps now are on sale at most retail stores.

ЧОМУ ГІТЛЕР ЗА- АТАКУВАВ РОСІЮ?

(Докінчення зо стор. 2.)

ропи малими державами, що склонувались би попірати західні потуги, які для Со- ветів є репрезентантами отруї- а- бо західних ідей. Тому, коли би Німеччина не була в стані довше забезпечити Східньої Європи для тоталітарного імперіалізму, Росія негайно переняла би це завдання. Ні- меччина знає, що Росія так поступилаб на випадок її роз- грому на заході. Тому вважає що вислід війни у Східній Ев- ропі є для неї рішальним. Щоб осягнути бажані користи на сході, вона розпочала воєнну кампанію на заході. Цю кам- панію розпочала лиш тому, бо Франція і Британія не до- зволили їй осягнути бажаних здобутків на сході. Західні потуги можуть приневолити Німеччину вилетіти всього того, що вона здобула на за- ході, але якщо вона задер- жить свої здобутки над Дуна- ем і над Вислою, то проте во- на виграє війну. Якщоб одна- ке західні потуги її перемог- ли, тоді Росія буде чутися ос- міленою взяти в свої руки кон- троль над Східньою Евро- пою. У такім випадку Німеч- чина прогалаб би не лиш во- єнну кампанію на заході, але також і теперішню війну на сході.

Передбачуючи те все, Ні- меччина рішила вдарити на Росію заки ще є час, заки во- на не розгромлена на заході. Для західних потуг цей посту- пок Німеччини є незвичайно заохочуючий, бо він є знаком її немочі. Він є першою озна- кою, що Німеччина сумніва- ється щодо вислуду війни на заході. Якщоб не те, що вона побоюється, що найдеться в критичнім положенні на за- ході, вона не боялася би ро- сійсько - советського нападу зо сходу і не кидалась би перша на Советську Росію.

Так толкує Філдгауз німеч- ко - російську війну і тве- рдить, що Німеччина дала тим доказ, що не вірить у свою власну силу.

ЛИСУВАННЯ РЕДАКЦІ

Петерсон, Н. Дж. — Над зорганізуванням Союзного ювілею багато працювали: Антін Зілінський і Іван Бурнас, секретар 64. відділу У. Н. Со-

юзу. До прилагодження вечірі причинилися такі члениці: А. Редька, А. Телевйк, А. Гайда, П. Криловська, а обслуговували гостей п-а З. Зілінська й п-а А. Бурнас.

ВПИСУЙТЕ СВОІХ ДІТЕЙ В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ І В ТАКИЙ СПОСІБ ЗАБЕЗПЕ- ЧІТЬ ІХ БУДУЧИНУ.

УВАГА! **УВАГА!** **УВАГА!** СВАТПОРТ, КОНН. І ОКОЛИЦІ І ВЗАГАЛІ ВСІ ВІДІЛИ В СТЕЙТІ КОНН. І інші, котрі отримали запрошення, а ще не відповіли. **ТОВАРИСТВО ім. Т. ШЕВЧЕНКА, ВІД. 84. У. Н. СОЮЗУ,**

— буде обходити свій — **25-ЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ** свого існування дуже торжественно **В НЕДІЛЮ, 12. ЖОВТНЯ (ОCTOBER 12, 1941)**

В ГАЛІ У. Н. ДОМУ, 279 КІНГС ГАРВЕЙ ВЕСТ, СВАТПОРТ, КОНН. На це Свято запрошуємо всіх щирих українців до стейту Коннектикут і з околицих стейтів, старших і молоді. Прийдіть і допоможіть нам довести наше Товариство і Батька-Союзу.

Свято розпочнеться точно в годині 3. пополуноді в неділю, 12. жовтня 1941., з такою програмою: Точно в годині 3. виступить хор української церкви з Бриджпорт, Конн., під проводом пані Катерини Ніколайковської і українські танцюристи, також з Бриджпорт, під проводом панни Анни Максимів. Запрошено бесідників: пана Д. Галичина, годовного секретаря У. Н. Союзу; Mr. John Forgeson, селектама міста Сватпурту; і пана Івана Селмана, урядника з Української Політичної Молодечої Організації стейту Коннектикут. Будуть справоздання перших організаторів згаданого То- вариства в особах найстаршого і першого представника пана Юрія Гоголя і першого секретаря п. Н. Гайда та справоздання теперішнього секретаря П. Дудко за цілих 25 літ існування.

ЗА КОМІТЕТ ЮВІЛЕЙНИЙ: Михайло Гудзік, президент; Розалія Гудзік, секретарка; Іван Сендзік, касієр.

ЗА УРЯД ТОВ. ім. Т. ШЕВЧЕНКА, від. 84. У. Н. Союзу в Сватпурті, Конн.: Микола Гайда, президент; Іван Сендзік, касієр; Петро Дудко, секр.

По концерті і промові **БАЛЬ** до пісної ночі при українській оркестрі так званої **Браття Марин**. Ця українська оркестра є майже найкращою українською оркестрою стейту Коннектикут.

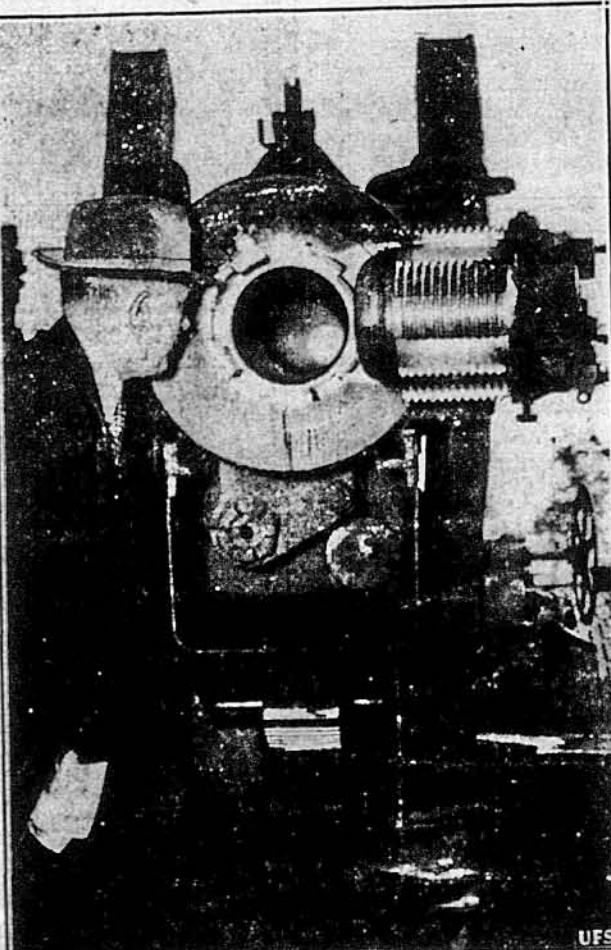
Вступ дуже уміркований і приступний для всіх.

ПОЗІР! НЬО ЙОРК! ПОЗІР!
ТОВ. ЗАПОРОЗЬКА СІЧ,
ВІДІЛ 117. У. Н. СОЮЗУ В НЬО ЙОРКУ
: устроює :
ОСІННІЙ БАЛЬ
В СУБОТУ, 11. ЖОВТНЯ 1941.
У VOLKS LYCEUM
218-220 EAST 2nd STREET, NEW YORK CITY.
ПОЧАТОК У ГОДИНІ 7:30 ВЕЧЕРОМ.
Першорядна музика.
Вступ (включно текс) 50 центів.

БАЙОН, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ!
ТОРЖЕСТВЕННЕ ПОСВЯЧЕННЯ УГОЛЬНОГО КАМЕНЯ
НОВО-ЗБУДОВАНОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВ. ЦЕРКВИ
на 39 W. 22nd St., Bayonne, N. J., відбудеться
В НЕДІЛЮ, 12. ЖОВТНЯ (OCTOBER 12, 1941)
у 3. год. пополуноді.
Посвячення довершить місц. парох о. д-р В. КЛОДНИЦЬКИЙ, при співучасті сусідніх священиків та місцевого хору під дир. П. БУКАТІ.
Чин посвячення відбудеться в українській мові.
З цієї нагоди, в 5. год. пополуноді відбудеться **ВЕЛИЧАВНИЙ БЕНКЕТ**, а вітак забав з танцями при першорядній музиці в У. Н. Домі, 35 W. 19th St., Bayonne, N. J. Вступ на бенкет вільний.
Дорогі Браття і Сестри, які мешкаєте в Байоні й в околицих місцевостях! Коли читаете не оглядаючи, знайте, що ми Вас ним щиро та сердечно запрошуємо, як на посвячення так і на бенкет. Ваша прихильність піднесе по торжественну пам'ятку для нас хвилино. Останню в повній надії, що Ви не відмовите нашої просьбі, а громадно до нас прибудете.
Уряд.

НОВИНА! БРУКЛИН І ОКОЛИЦЯ! НОВИНА!
ТОВАРИСТВО „ЗАПОРОЗЬКА СІЧ“, ВІДІЛ 325. УКР. НАР. СОЮЗУ,
буде мати
ВЕЛИКЕ СВЯТО З НАГОДИ ПОСВЯЧЕННЯ АМЕРИКАНСЬКОГО ПРАПОРА, що відбудеться
В НЕДІЛЮ, 12. ЖОВТНЯ (OCTOBER 12, 1941)
В ЦЕРКВІ СОШ. СВ. ДУХА, 160 — 5. ВУЛ., БРУКЛИН, Н. Й.
Зараз по Великій Службі Божій, Посвячення довершить о. Сов. А. ЛЮТОВИЧ.
У годині 5. вечером відбудеться
ВЕЛИЧАВНИЙ КОНЦЕРТ-БАЛЬ
при участі ХОРУ УКР. МОЛОДІ (під проводом дир. В. САВИЦЬКОГО), соліста пана А. ШОПІ і ін. добрих сил. Підчас Концерту будуть говорити бесідники, а між ними також і гол. касієр УНС п. Р. СЛОБОДІАН. Підчас Концерту і Бально буде пригранати музика М. СЕРБІНСЬКОГО. ЇХФЕТ З РІЗНИМИ НАПИТКАМИ ТА СМАЧНИМИ ПЕРЕКУСКАМИ.
Вступ на Концерт і Баль 50 центів. Вступ лиш на Баль 25 центів.

ПОСВЯЧЕННЯ УГОЛЬНОГО КАМЕННЯ
Української Прав. Церкви в Вунсакет, Р. Ай.
: відбудеться :
в неділю, 12. жовтня (October 12, 1941)
ПОРЯДОК СВЯТА: Соборна Служба Божа на помості нової церкви при спів- участі всіх дооколичних священиків у год. 9:30 рано; Посвячення Каміння, пере- читання й умищення в Угольний Камінь „Грамоти“, год. 11:30; Спільний Обід, у влас- ній салі, 74 Герис Еамо, у годині 1:30 пополуноді.
На Святі промовлятимуть визначні Гості України й Америки. Громада доложила всіх старань, щоб якнайкраще прийняти всіх тих, що візьмуть участь у святі. По трьох роках праці й змагань Бог допоміг нам подолати всіякі перешкоди й розпочати будову нової, в мазепинському стилі, камінної Церкви! Ми радіємо на- шим поступом і просимо всіх Сестер і Братів Українців з Вунсакет, Провіденс, Но- таткет, Централ Фолдс, Менвил, Кромптон, Блекстон, Милвил, Вустер, Бостон, Тави- тон, Колчестер, Вільментик і околиць, приїздити до нас на це Велике Свято й по- ділитися нашою радістю!
228, 34
Комітет.



ПРОТИПАНИРНА ГАРМАТА.—Конгресмен Томас Е. Мартин, з Айови, один з членів військового комітету палати постів конгресу, оглядає в Форті Белвоєр, Верджінія, нову 8-цалеву гармату, придуману спеці- ально для боротьби проти панцирних танків.

ЯК ЛЮДИНА ТВОРИТЬ ДЛЯ СЕБЕ ДЕМОНИВ

Не всі ми ще ясно розуміємо, яку велику творчу силу має думка. Сказав Христос, що вірою-думкою можна навіть і гору з місця зрушити. Багато людей думає й ще думає, що Христос висловився пересадно, щоб лише вбачити Його науку людям в пам'яті. А забувають про те, що Нобель, винахідник динаміту, додумався, як виробити й пустити в рух таку силу, що справді нею тепер і гори з місця зрушують. Нобель придумав такий винахід, що став великим помічником людям особливо при будові залізних доріг крізь гори. Але той самий винахід, коли ужитий на війні, то страшний, нищительна сила. То страшний демон.

Генії людства — то творці нових ідей, нових винаходів, нових поглядів. Вони своїм умом заставляють до праці величезні сили. Мільйони звичайних людей щоденно виконують те, що колись зродилося в голові кількох великих мислителів.

Але не треба забувати, що й кожна звичайна людина щоденно думає. От тільки подумав — і вже її ноги кудись прямують, виконують наказ думки. Тільки подумав людина — і вже її рука пише, майструє, будує, чи яку іншу працю виконує. Скаже наставник це або те зробити — і за хвилину його думку сотні робітників в діло переводять. Та не раз людина має і скриті думки — такі, до яких соромно було б признатися перед людьми. І думає собі, що мовляв, все можна думати, тільки аби в діло всього подуманого не переводити. Думає, що тільки подумані думки кудись собі пропадають, звідки прийшли.

Та чи дійсно подумані думки пропадають? Ні, навіть і такі думки не пропадають. Вони остаються не тільки "записаними" в людському умі. Остаються вони й такою силою, що при сприятливих обставинах, може "пробудитися" і накоїти багато лиха на світі. От, наприклад, коли людина втрапить контроль над своїми думками, тобто почне божеволіти, то в неї пробуджуються до життя Божі зна котлині скриті думки, жадоби, настрої та упередження як привиди чортяк-демонів або духів померлих, і переслідують божевільного. Коли кому божевільний ще тоді, коли був здоровий, заподівав яку кривду, то здавлений голос сумління пробудиться й привбере вигляд духа покривдженої людини та буде немилосердно переслідувати його.

Творить людина для себе демонів і в той спосіб, що часто переживані страхотні, страх, неприємні переживання, або часто повторювані жадоби в думках з часом стають такими сильними впливами, що через них людина остаточно тратить життєву рівновагу і поводить зухвало. От, наприклад, страшенно чудно поведився Лев Толстой на старості літ, бо завзято в нім боролася дві суперечні собі сили майже ціле життя.

І власне тому кожна людина повинна знати бодай здебільша, як зберігати свій розум, щоб він згодом не став пристановищем всяких страхів, погані, та звірзоділних жадоб. І як же треба колезі розуму ходити, щоб зберігати його в здоровому стані? Часті бувайте на чистому повітрі й глибоко дихайте, щоб і мозок свій очистити з "такими, засміченими", як вуглевий двоки. Не піддавайтеся журбі! Плячуйте, але не журіться! Кожного дня, нім заснете, хоч з чверть години посвятити на такі роздумування, що успокоїлиб вас. Коли пригадаєте собі, що за дня яку кривду кому зробили, то поставити якнайскорше її на правити. І тоді спокійно засипляйте! Коли вас спокуса на що напала, то за всяку ціну старайтеся успокоїтися. Глибоко та повільно тоді віддихайте чистим повітрям та успокоюйте себе проказуванням в думці яких гарних віршів, або молитесь. Годовне, щоб ви зовсім успокоїлися. А тоді й думки проясняться, і ви вже будете ясно бачити, як поступити. Коли настрашитеся чого, то здорово проспайте, або бодай довший час полегте, щоб успокоїтися та відпочати, бо страх дуже неретомлює! — (О. Івах в канадійській "Укр. Голосі").

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ВЕСТ ПУЛМАН, ІЛЛ. — Звичайні збори Сестринства Рокс. Пресв. Ботроуші, від. 216, відбулися в неділю 12 жовтня, в год. 2. Пополудні від. 12205 Парк Ел. Присідає всіх членів приходили на час і платили свої вкладки, а нагоди котра не донесе до 25 жовтня, то буде суспендована, бо як всім відомо, в нас каси нема, аби було чим закладати і секретарка не може довше чекати, як до 25 жовтня місяця і через однієї суспендувати цілий місяць. — За уряд: К. Шемерд, предс.; Р. Білль, кас.; А. Сосновська, ф. секр.

ТОВ. ВІЛЬНА УКРАЇНА, ВІД. 200, У. Н. С., ОЗОН ПАРК

ОСІННІЙ БАЛЬ
В СУБОТУ, 11. ЖОВТНЯ (ОCTOBER 11, 1941)
В ГАЛІ "AMERICAN LEGION", 91-11-101 AVE., OZON PARK, N.Y.
Першою частиною музика пригравати буде українські й американські танці на бажання всіх.
Початок балу 7:30 ввечір. — Кінець балу невідомо.
Вступ 50 центів.

УКР. ВІДДІЛ АМЕР. ЧЕР. ХР. з НЮАРКУ, НЮ ДЖЕРЗІ

подає до відома, що
ВІДКРИВАЄ СВОЙ ЛЮКАЛЬ ДО ШИТТЯ
В УКР. ЦЕНТРАЛІ, 180 WILLIAM STREET, NEWARK, N. J.
Просимо всіх українців, що мають старі машини до шиття, які могли би подарувати або дешево продати, зголоситися до Укр. Централі в Ньюарку.
Ми також просимо всіх українських жінок, без різниці на партії, якщо в Вас є година-дві вільного часу, прийти на шиття в Укр. Централі. Централь відкрита в четвер від 10. год. рано до 10. ввечір. Можете прийти рано, пополудні або ввечір.
Також подаємо до відома, що ДУЖЕ ВАЖНІ ЗБОРИ відбулися в понеділок, 13 жовтня (October). Присідає всіх членів, членів і нових коначно прийти точно в 8 год. ввечір.
А. Настюк, предс.; А. Фішер, секр.; Т. Настюк, секр.

НЮ ЙОРК, Н. Я. — Квартирні й місячні збори тов. "Зоря", від. 69, відбулися в суботу 11 жовтня, в 8 год. ввечір, в домі Карпати Гас. 217 1-й 6-й в Нью-Йорку. Присідає всіх членів прийшли на збори. П. Забачук, предс.; І. Мартинець, кас.; М. Ликтей, секр.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, ПА. — Місячні збори Бр. св. Василія, від. 339, відбулися в суботу, 11 жовтня, в 8 год. ввечір, в домі Громиад. 3322 Н. Лавренс ут. Присідає членів і членів прийшли на означений час. Також наголошено, що членів, котрі доміглись, прийшли і вирівняли закладати доми, як знаєте, кожний член повинен бодай при кожній року вирівняти свою рубрику, щоб не тиснути домі з одного року на другий, а потім нарікати на урядників. Тому уряд братства наголошує вас, щоб кожний прийшов і вирівняв домі, бо хто не послухає, той буде суспендований. Також просимо вас членів, не забувати за призначення нових членів до У. Н. Союзу. — Ів. Сорока, предс.; Ів. Іваншин, кас.; Ів. Сорока, секр.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, ПА. — Збори Тов. Любова, від. 45, відбулися в неділю, 12 жовтня, в домі Тов. Громиад. 847 Н. Фрейс ут. в год. 2. Присідає членів, що прийшли на збори, бо деякі справи до рішення. Також щоб не стримувався з вкладками, бо час вже не доміг до цього року. Ми значино робимо ричну контролю в грудні, тож наспівали останній місяць. Приходіть на збори, де разом сильно будемо радити над добром Союзу. Уряд очікує від полудня, хто має яку справу, то проситься прийти скорше. — Василь Стриковський, предс.; Антін Гарасим, кас.; Теодор Малік, секр.

Даром пробка МІЛЕРТОН LAXATIVE

Тепер є небувала нагода для всіх, що терплять на неможливість шлуночка й випробували коштовні ліки й заса, а не наїшли полегши. Тим усім поручаємо спробувати даром Зета Милертон, котрих не запарюється ні вариться, а споживається в натуральній формі. По житті пробіри переконаєтеся, як скрутно діють в неможливість таких, як кавас шлуночка, газів, нестерпність, запір, брак апетиту, біль голови й інші неможливання, котрі походять з злого травлення. Щоби переконаєтеся, пишіть по пробку.

Спеціальна Оферта по знижених цінах.
[] \$1.00 за 1 коробку Милертону
[] \$1.50 за 2 коробки Милертону
[] \$2.00 за 3 коробки Милертону
Питайте за зйалом Милертон у вашій суспільній аптеці, а як там його не мають, то пишіть до: J. S. MILLER, Inc., Dept. U., P. O. BOX 628, NEWARK, N. J.
Single package not sent C.O.D. Small postage stamps acceptable. Ці ціни важні лише при замовленні просто з головного офісу.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, ПА. — Місячні збори Тов. Мир, від. 324, відбулися в суботу, 11 жовтня, в 8 год. ввечір, в домі української Громиад при 23-тій і Браун ут. Присідає всіх членів прийшли на збори. Н. Шевченко, предс.; Н. Довгун, кас.; С. Пелехатий, секр.

ПІДПІРАЙТЕ СВОІХ БІЗНЕСМЕНІВ

ПОШУКУЄ БРАТА. ПРОКІП ЧОРНИЙ має переїхати в Вунсакет, Рова Аляска. Пошукується в дуже важній справі. Прошу зголоситися на адресу: 234-5
МІХАЛІНА з Чорних БІЛК, 2361 Goodson St., Hamtramck, Mich.

НА ПРОДАЖ Бучерня-Громерія-Делікатесен — великий електричний рефрижератор, корпоративний скел. 3 кімнати, низький рент. горі \$500 тижнево. Ціна \$1,750 для скорої купівлі. Замкнено в неадапті і свята. Зголоситися до: 234-40
J. T. ANSKI 17 St. Marks Place, New York City. Tel.: GR. 3-2223

БРУКЛІН, Н. Я. — Місячні збори Тов. Дністер, від. 310, відбулися в суботу, 11 жовтня, в 8 год. ввечір, 724 Ленора стіт. Присідає членів прийшли на час, бо є важні справи, а то будеться переносити до другого збора. За уряд: М. Ленюк, предс.; Н. Довгун, кас.; С. Пелехатий, секр.

ЧЕСТЕР, ПА. — Місячні збори Тов.

ім. Т. Шевченка, від. 156, відбулися в неділю, 12 жовтня, в 2 год. пополудні, в домі Укр. Нар. Громиад, 701 Грін Ст. Просимо всіх членів бути присутніми. Микола Муляр, предс.; Микола Ішук, секр.; Павло Яник, кас.

Треба близько 10 кварт мо-
дока, аби зробити фунт масла.

УВАГА! ЧЛЕНИ ДНІСТРА, ВІД. 361. УНС! УВАГА!

МІСЯЧНІ ЗБОРИ
нашого відділу відбудуться тим разом під зовсім іншою адресою, а саме
В ЦЕРКОВНІ ГАЛІ, 22 ІСТ 7. ВУЛИЦЯ, НЮ ЙОРК
У СУБОТУ, 11. ЖОВТНЯ 1941. Р.

Кожний член повинен обов'язково явитися на тих зборах, щоб вирівняти свої вкладки, бо це будуть одні збори, на яких можна буде заплатити вкладку цього місяця. Значить, колектування вкладок не буде відбуватися кожної середи в тижні, як це було досі, а тому кожний член має заплатити вкладку цієї суботи. На цих зборах матимемо нагоду повітати нашого члена, Пресв. Владика Івана Бучка, який власне заговеть на збори. Також контрольна комісія буде здавати звіт з приходів і розходів за 9 місяців.

ЗА УРЯД ТОВ. "ДНІСТЕР":
Предс. С. КОВАЛЬЧУК, 35 Dwight St., B'lyn, N. Y. Рекор. секр.
Д. ЧОРНОК, 76 E. 7th St. Фінан. секр. П. КУЧМА, 95 E. 7th Street.
Касир ІВ. ГАЛІЧИН, 329 E. 5th Street.

КУПУЙТЕ І ЗАМОВЛЯЙТЕ В КНИГАРНІ "СВОБОДИ" ПЕРШИЙ АЛЬБОМ УКРАЇНСЬКИХ РЕКОРДІВ УКРАЇНСЬКІ НАРОДНІ ПІСНІ (ВІРІВКИ АНТОНА РУДНИЦЬКОГО) У ВИКОНАННІ НАШОЇ НАЙВИЗНАЧНІШОЇ СУЧАСНОЇ АРТИСТКИ-СПІВАЧКИ МАРІЇ СОКІЛ



Наспівані на рекорди BICM (8) пісень: "Ой рада зірка зійти" (з Бойківщини), "Ой пряду, пряду", колискова пісня з Гуцульщини, "І по сей бік гора", "Шедрик", "Та пропав чоловік", "Веснянка" і "Весільна пісня".

В Альбомі, що має чудову кольорову окладинку в українському стилі, є портрети та біографії Марії Соки та проф. Рудницького, стаття про українські народні пісні й англійський текст зарековдованих пісень. Все це прикрашене оригінальними українськими орнаментами.

ЦІНА АЛЬБОМУ З РЕКОРДАМИ \$3.00

Цей розкішний перший альбом українських артистичних рекордів буде справжньою прикрасою Вашого дому! Альбом виданий по англійськи; надається на дарунок для Ваших американських і інших знайомих, для публичних бібліотек і для шкіл! Це найкращий спосіб знайомити інші народи з українською піснею!

КУПУЙТЕ І ЗАМОВЛЯЙТЕ В КНИГАРНІ "СВОБОДИ" ПРИ ЗАМОВЛЕННІ, ВИРІЖТЕ ЦЕЙ КУПОН НА КРОПКОВАНИЙ ЛІНІЙЦІ І ЗАШЛІТЬ ЗО СВОІМ ЗАМОВЛЕННЯМ.

ДО КНИГАРНІ "СВОБОДИ", Р. О. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

Посилаю осьтут _____ доларів моні-ардером (чеком) і прошу вислати мені _____ примірників альбому рекордів Марії Соки "Українські Народні Пісні".

Ім'я _____

Адреса _____

Місто _____

Стейт _____

ТАРЗАН, Ч. 418. Остання нагода.



Коли дикув кинувся на Тарзана, то він в одній секунді мігби був поломати його кости та втекти. Але тоді бутавці були кинулися на Тома й на дівчину. Вони напевно помордували їх нещадно. Він ще мав одну й останню нагоду.



Він закричав що сили до мапи, що "поширю волюкися: "Лідне... з... боєвий крик!" Тарзан... що цей проразливий Крик... вгварне увагу його ворогів.



Нарешті малпи задержалися. Скачучи високо по деревах, вони побачили боротьбу Тарзана.



Вони були задалеко, щоб йому негайно допомогти. Крім того, вони були так заскочені, що забули приказ Тарзана.

ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК НА ФІЛАДЕЛЬФІЮ І ОКОЛИЩО



МИХАЙЛО НАСЕВИЧ
cor. FRANKLIN & BROWN STS.
PHILADELPHIA, PA.
Tel. Market 1320.
ОБСЛУГА В ДЕНЬ І ВНОНІ

ЦІЛИЙ ПОХОРОН з цюю пераганою металеву труною, двома автоматами, караваном, бальсамуванням, вишиванням Похоронного Дому і т. д.

Все, чого треба, з анимом одніми й належностями за церковну відправу й цинтар.
S. KANAI KAIN
433 State St., Perth Amboy, N. J.
Phone: Perth Amboy 4-4646



МИРОН ЛИТВИН І СИН

УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ
Обслуга щира і чесна
Main Office:
383 MORRIS AVENUE,
cor. Springfield Ave.,
N. E. W. A. R. K., N. J.
Phone: Essex 3-5347
Branch office (Phila):
969 SOUTH BROAD STREET,
TRENTON, N. J.
Phone: Trenton 8588

ІВАН БУНЬКО УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

заряджує погребом по ціні так низькій як \$150.
Обслуга найкраща.
JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY.
Dignified funerals as low as \$150.
Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ЗАНИМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В БРОУК, БРОУКЛІН, НЮ ЙОРК І ОКОЛИЦАХ
129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y.
Tel.: Orchard 4-2568
BRANCH OFFICE & CHAPEL:
707 PROSPECT AVENUE, (cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y.
Tel.: Melrose 5-5577

БІЗНЕСМЕНІВ ПІДПІРАЙТЕ СВОІХ

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, А ТИМ-САМИМ СТАВАЙТЕ СПІВ-ВЛАСНИКОМ ШІСТЬ МІЛ-ОНОВОГО МАСТКУ ЦЕЇ ОРГАНІЗАЦІЇ.